

RATIFICACIÓN DE DOCUMENTOS EUROPEOS AGOSTO 2013

HOJA DE ANUNCIO

En cumplimiento del punto 11.2.6.4 de las Reglas Internas de CEN/CENELEC Parte 2, se ha otorgado el rango de norma española al Documento Europeo siguiente:

Documento Europeo	Título	Fecha de Disponibilidad
EN 13906-2:2013	Muelles helicoidales cilíndricos fabricados de alambres y barras. Cálculo y diseño. Parte 2: Muelles de tracción. (Ratificada por AENOR en agosto de 2013.)	2013-06-26

Este anuncio causará efecto a partir del primer día del mes siguiente al de su publicación en la revista UNE. La correspondiente versión oficial de este documento se encuentra disponible en la sede de AENOR, Calle Génova 6, 28004 MADRID.

©..2013.. Derechos de reproducción reservados a los Miembros de CEN.

English Version

Cylindrical helical springs made from round wire and bar - Calculation and design - Part 2: Extension springs

Ressorts hélicoïdaux cylindriques fabriqués à partir de fils
ronds et de barres - Calcul et conception - Partie 2:
Ressorts de traction

Zylindrische Schraubenfedern aus runden Drähten und
Stäben - Berechnung und Konstruktion - Teil 2: Zugfedern

This European Standard was approved by CEN on 16 May 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions, symbols, units and abbreviated terms	4
3.1 Terms and definitions	4
3.2 Symbols, units and abbreviated terms.....	5
4 Theoretical extension spring diagram.....	6
5 Types of loading	7
5.1 General.....	7
5.2 Static and/or quasi-static loading	7
5.3 Dynamic loading	7
6 Stress correction factor k	8
7 Initial tension force F_0	9
8 Material property values for the calculation of springs.....	10
9 Calculation formulae	10
9.1 General.....	10
9.2 Spring work	10
9.3 Spring Force.....	11
9.4 Spring deflection.....	11
9.5 Spring rate	11
9.6 Torsional stresses	11
9.7 Nominal diameter of wire or bar.....	11
9.8 Number of active coils	11
9.9 Total number of coils	11
9.10 Initial tension force.....	12
10 Permissible torsional stress under static or quasi-static loading.....	12
10.1 General.....	12
10.2 Permissible torsional stress τ_{zul} for cold coiled springs	12
10.3 Permissible torsional stress τ_{zul} for hot coiled springs	12
10.4 Initial tension torsional stress τ_0	12
11 Calculation of extension springs for dynamic loading.....	13
Annex A (informative) Types of spring ends.....	14
Bibliography	18

Foreword

This document (EN 13906-2:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 407 “Project Committee - Cylindrical helical springs made from round wire and bar - Calculation and design”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This European Standard has been prepared by the initiative of the Association of the European Spring Federation ESF.

This document supersedes EN 13906-2:2001.

This European Standard constitutes a revision of EN 13906-2:2001 for which it has been technically revised. The main modifications are listed below:

- updating of the normative references,
- technical corrections.

EN 13906 consists of the following parts, under the general title *Cylindrical helical springs made from round wire and bar — Calculation and design*:

- *Part 1: Compression springs;*
- *Part 2: Extension springs;*
- *Part 3: Torsion springs.*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.